



Università degli Studi di Genova
Centro Universitario di Servizi



Area Protetta
Regionale

Jardin Botanique Hanbury





Le territoire du Jardin Botanique Hanbury, dont la surface est d'environ 18 hectares, occupe l'entier promontoire du **Capo Mortola**. La moitié de ce territoire constitue le jardin normalement visitable; l'autre partie est occupée par une végétation naturelle avec une majorité de ***Pinus halepensis***.

La protection offerte par les montagnes environnantes et son heureuse position ont permis l'acclimatation de plantes qui proviennent de tous les coins du monde.

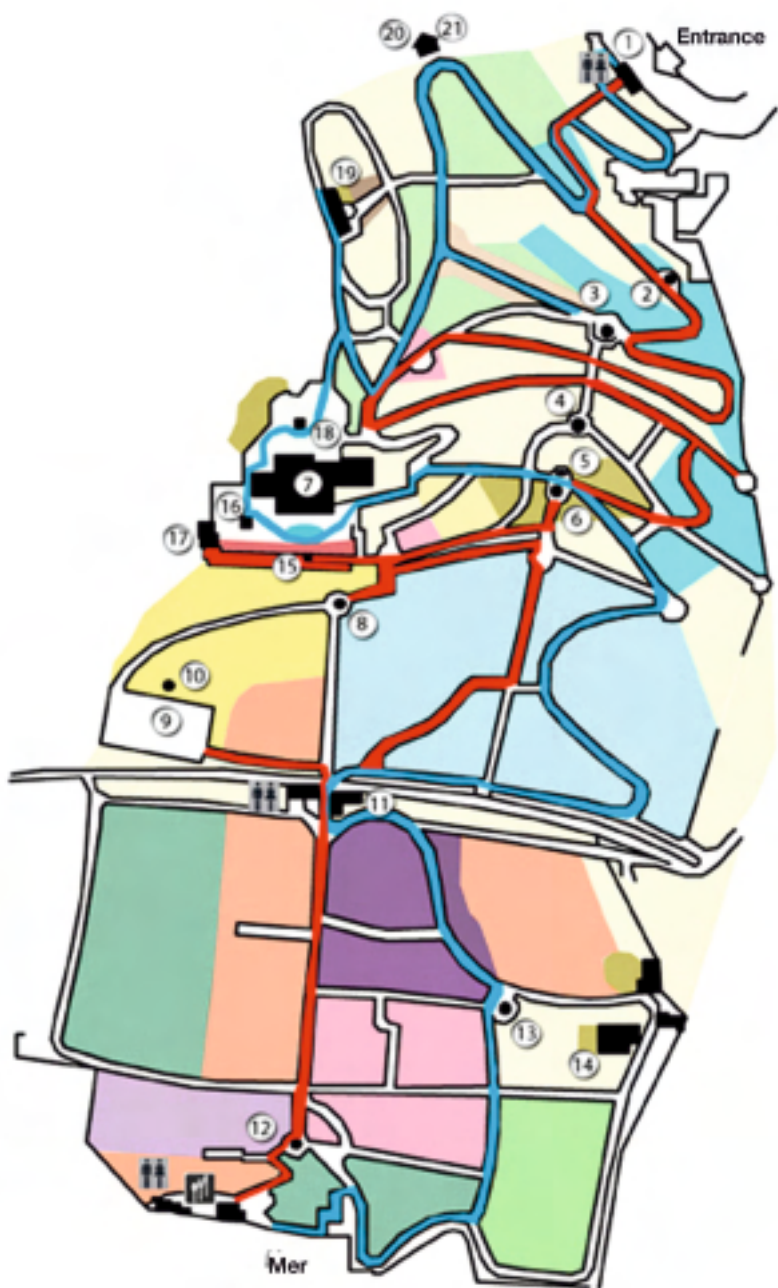
Thomas Hanbury, après avoir réalisé beaucoup de bénéfices en Chine grâce au commerce des épices, du thé et de la soie, se trouvant dans la Riviera franco-italienne pour se soigner, a acheté la terre avec l'ancien « **Palazzo** » (Palais) qui était alors en ruine. Cet édifice a été construit au XI^e siècle par la famille noble des « Lanteri », sans doute sur les traces d'une ancienne villa romaine.

Le développement architectonique du jardin est lié indissolublement à Ludwig Winter, qui a été envoyé ici par le grand pépiniériste lyégeois Charles Huber, pour travailler sous les ordres de Thomas Hanbury.

Il y a eu de grandes mutations grâce à Dorothy Hanbury, la belle-fille du fondateur, entre 1925 et 1939.

Après avoir subi d'importants dommages à cause de la guerre, la zone a été achetée par l'État italien en 1960. Suite à une pressante demande internationale, en 1987 le terrain a été confié à l'Université de Gênes.





Légende:

- Parcours conseillé pour descendre
- Parcours conseillé pour monter
-  Buvette
-  Toilettes
- 1 Portail d'entrée
- 2 Fontaine Nirvana
- 3 Petit Temple des Quatre Saisons
- 4 Fontaine de la Sirène
- 5 Fontaine du Dragon
- 6 Fontaine des Sphinges
- 7 Palais
- 8 Mausolée Mauresque
- 9 Court de Tennis
- 10 Fontaine du Faune
- 11 Falegnameria
- 12 Macina
- 13 Pozzo Veneto
- 14 Vaccheria
- 15 Pavillon
- 16 Terrasse Sud
- 17 Casa del Sole
- 18 Terrasse Nord
- 19 Casa Rustica
- 20 Pépinière (non visitable)
- 21 Maison Ballini (non visitable)

- Palmiers
- Plantes succulentes
- Allée des Cycas
- Roses
- Bambous
- Jardin des Parfums
- Forêt Australienne
- Jardin Japonais
- Acacias
- Agrumeto
- Frutteto Esotico
- Fougères
- Sauges
- Pinède
- Cultures diverses





Le portail d'entrée a été construit par l'architecte W. D. Caroe à la fin du XIXe siècle. Dans la clef interne de l'arc on peut remarquer l'idéogramme chinois « Fô » qui signifie « bonheur » et qui a été gravé après la visite de l'ambassadeur chinois en Angleterre Kouo Soung Tao en 1879.

L'escalier traverse une petite parcelle à proximité de la route nationale et descend dans l'ancien domaine des Lanteri: on peut remarquer, à droite, *Ficus rubiginosa*, provenant d'Australie, et *Nolina longifolia*, provenant du Mexique; peu après, *Tecoma capensis*, provenant de l'Afrique du Sud, et *Oreopanax dactylifolius*, provenant du Mexique. À gauche, un peu plus loin, *Dorystalis*

caffra, une plante de l'Afrique du Sud dont les fruits jaunes acidulés sont indiqués pour la production de confitures, et *Taxus baccata*, un arbre originaire de la région méditerranéenne.

Au fond de l'escalier il y a un point panoramique sur la petite vallée d'un ruisseau, le Rio Sorba, et sur la paroi rocheuse au-dessous de la Punta della Croce. Au premier plan on peut remarquer un gros exemplaire de *Pinus canariensis*. Après la courbe de l'allée on peut observer quelques espèces du genre *Aloe* et, sur le muret à gauche, *Drosanthemum bispidum*, une aizoacée qui fleurit au printemps, avec d'innombrables fleurs roses qui s'ouvrent quand le soleil brille.

En passant près d'un groupe de *Yuccas* on arrive à une terrasse. On prend l'allée de gauche, gagnant ainsi une fontaine, dont le nom est « Fontana Nirvana », réalisée d'après le projet de Ludwig Winter en 1872. Un beau groupe de *Agave attenuata* croît au-dessus de la vasque. Cette espèce n'a pas eu besoin de développer des épines pour se défendre, parce qu'elle vit sur les parois rocheuses; elle fleurit rarement avec un curieux épi replié comme une trompe.

D'autres espèces du genre *Agave* se trouvent en face. Ce sont des plantes succulentes originaires des régions chaudes de l'Amérique du Nord et de l'Amérique Centrale. Dans la plupart des espèces la rosette meurt après la floraison. Les marges des feuilles sont très variées: tantôt lisses, tantôt dentées, tantôt filamenteuses. Les agaves peuvent avoir des épines plus ou moins robustes, ou ne pas avoir d'épines. Au début les jeunes feuilles se trouvent au centre de la rosette; pendant leur croissance elles se déroulent et s'ouvrent en laissant la trace de leur marge sur les feuilles adjacentes.



À la fin de la première rampe le regard s'ouvre sur le secteur dédié à la collection de plantes du genre *Aloe*. On arrive à une pergola circulaire, dont le nom populaire est «**Tempietto**» (petit temple), dans la zone appelée «**Quattro Stagioni**» (quatre saisons). Cette pergola, provenant du parc anglais de Kingston, une ancienne propriété Hanbury, a été placée ici en 1947. Les cendres de Dorothy Symons-Jeune, la femme de Cecil et la belle-fille du fondateur du jardin sont ensevelies sous son sol.

En aval du petit temple s'ouvre la perspective sur la **Fontaine de la Sirène**. L'escalier, qui est perpendiculaire par rapport aux parcours normaux, a été



tracé pendant la première construction du jardin et il est aussi un axe visuel important. Sur le côté en amont on peut admirer quelques grands exemplaires du genre *Agave*. La plupart de ces exemplaires appartiennent au groupe systématique qui est caractérisé par de grandes inflorescences à épi, en forme de candélabre et qui peuvent être hautes de plus de 10 mètres. La vie d'une rosette d'un agave varie beaucoup selon les espèces, selon les conditions environnementales et climatiques et selon les techniques de culture. Si les feuilles basales sont coupées, la plante est stimulée à en produire d'autres et sa vie est abrégée.

Chez nous, plusieurs espèces fleurissent après une dizaine d'années; d'autres espèces peuvent fleurir beaucoup plus tard (cinquante ou soixante années).

À droite des agaves se trouve un beau groupe de *Nolina*, à gauche un bel exemplaire de *Dasylirion serratifolium* à la base du groupe de *Yucca elephantipes* qui cache l'Allée des Cycas.





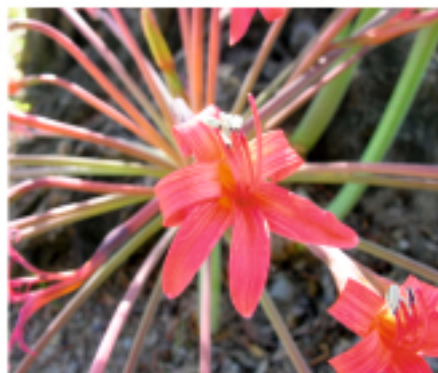
On revient en arrière et on emprunte le sentier plat qui tourne à droite. On arrive ainsi dans une zone où se trouve une collection de plantes du genre *Aloe*. Les aloès sont originaires d'Afrique et de la presqu'île arabique. Leurs propriétés thérapeutiques sont connues depuis l'antiquité. Les Egyptiens les cultivaient et les avaient importées du sud grâce aux marchands.

Elles se sont répandues parce qu'elles sont faciles à cultiver.

Cette collection présente quelques-unes des presque 325 espèces du genre *Aloe* et leur diversité de formes. Certaines espèces ont un port arborescent (*A. bainesii*) et un tronc ramifié (qui à l'état naturel est haut jusqu'à 15-

20 mètres), d'autres ont une tige bien droite (*A. x principis*), d'autres ont des tiges divisées à la base et forment des groupes denses (*A. arborescens*), d'autres ont des tiges minces et souples (*A. striatula*), d'autres ont des tiges qui rampent sur le terrain (*A. mitriformis*), enfin, d'autres ont seulement une rosette sans aucune tige (*A. x cyanea*). Les fleurs des aloès sont réunies en inflorescences et présentent une gamme de nuances du rouge, de l'orange et du jaune et s'ouvrent, selon les espèces, de l'hiver à l'été avancé.

Un grand exemplaire de *Yucca australis* tend ses branches sur le sentier. Cette plante est originaire du Mexique et sa spectaculaire floraison pendante a lieu au mois de juin. Au fond de l'escalier l'allée tourne vers le centre du jardin. Au mois de septembre, à la base de certains oliviers, fleurit *Brunswigia*



josephinae, une très belle amarylidacée d'Afrique du Sud. Cette plante a été décrite par Pierre-Joseph Redouté et dédiée à Joséphine Bonaparte.

Peu après un grand exemplaire de *Schotia brachypetala* tend ses branches sur la pergola. Cet arbre provient d'Afrique du Sud et fleurit abondamment au mois de juin; sa floraison est si abondante, que sa couronne entière devient carmin pendant un mois entier.



Après, l'allée passe sous les branches d'un exemplaire monumental de *Cupressus lusitanica*, dont les graines ont été données à Thomas Hanbury par l'antibois Gustave Thuret en 1869. Peu après, à gauche, on peut observer *Melaleuca cuticularis* et *Samuela carnerosana*. Cette dernière plante est une agavacée mexicaine et ses graines ont été envoyées en 1900 par le professeur William Trelease de St. Louis (Etats-Unis) qui décrit l'espèce le premier. En face un rare exemplaire de *Araucaria cunninghamii* pointe vers le ciel. Cette plante est originaire du Queensland (Australie) et a été semée par Daniel Hanbury, frère aîné de Thomas, en juin 1872.

L'ancien portail donne accès au «Palazzo» (palais). L'édifice a été construit par un cadet de la famille milanaise des Lanteri, de retour de la première croisade (XI^e siècle), afin d'augmenter la domination de sa famille. En 1620 sœur Violante, le dernier membre de la famille, a vendu le domaine à la famille Orengo, qui en ont été les propriétaires jusqu'au 1844. Le 1^{er} Mai 1867 Thomas Hanbury a signé le contrat de vente avec Ambrosina Grandis et sa mère Devotina. L'édifice a été restructuré complètement à maintes reprises. Sous le



portique d'accès on peut admirer la mosaïque datée et signée (Salviati - 1888) qui représente Marco Polo. Sur l'esplanade se trouve aussi une **Cloche japonaise** en bronze qui provient d'un temple bouddhiste. Les gravures principales rapportent la dédicace « La cloche éternelle de l'illustre secte de Chingon » et le nom du temple: «Hôkôzan Kwannon Mitsuiji». Les inscriptions plus petites racontent l'histoire de la consécration et énumèrent les souscripteurs. Au bas de la liste une date et une localité sont mentionnées: 1764, Kanda (quartier de Tokyo).



En face du portail se trouve le début de la **Topia**, un type de pergola avec des piliers en pierre. Elle traverse de façon horizontale la pente. Pendant le parcours sous la Topia, sont dignes d'attention: **Rosa banksiae** forma **lutescens**, qui provient de la Chine et qui a été introduite en Europe par Thomas Hanbury; **Semele androgyna**, provenant des Îles Canaries; **Homalocladium platycladium**, une polygonacée originaire de l'Archipel Salomon; **Tetrastigma vainierianum**, une vitacée originaire du Vietnam; un vieux exemplaire de **Rosa 'Lafayette'**.

Après le carrefour avec l'escalier qui conduit à la fontaine de la sirène sont aussi dignes d'attention: **Clematis armandii**, **Acer griseum**, **Rosa 'Patezza'**, **Thunbergia coccinea**, **Podranea ricasoliana**, **Puya chilensis**.

Au **Rondò Vecchio** (Vieille Rotonde), à la fin de la pergola, il y a un panorama sur la baie de Latte, sur Vintimille et Bordighera, jusqu'au « **Capo Sant'Ampelio** », le point le plus méridional de la Ligurie. Un exemplaire d'**Eucalyptus sideroxylon** étend ses branches au dessus de la rotonde. C'est une espèce à écorce persistante. Son bois est très dur (du grec **yderos* = fer et **xylon* = bois) et il est utilisé pour faire des constructions et des traverses ferroviaires.

On descend l'escalier et on entre dans la zone dédiée aux plantes succulentes. Ici on trouve des plantes appartenant à plusieurs familles et provenant de plusieurs continents, avec des stratégies communes



d'adaptation aux conditions environnementales des régions arides et désertiques. Parfois les feuilles ont un aspect succulent (**Agave**, **Aloe**, **Sedum**), mais plus souvent ce sont les tiges qui se transforment en de véritables réservoirs d'eau (cactacées, euphorbiacées). Dans ce dernier cas les feuilles soit se transforment en épines, soit disparaissent complètement, pour ainsi limiter au maximum la transpiration; c'est pour cela que la photosynthèse est déroulée par les tiges qui sont devenus vertes. Dans la partie droite du sentier on peut noter les vieux exemplaires respectivement de **Beaucarnea stricta** et de **Beaucarnea recurvata**.

L'allée en dessous conduit, à gauche, au **Rondò Nuovo** (Nouvelle Rotonde) [on peut noter en aval deux chênes-lièges (*Quercus suber*)], et, à droite, à la **Fontaine du Dragon**. Au centre de la vasque se trouve un bronze japonais que Thomas Hanbury avait acheté chez un brocanteur à Kyoto. Au bord de cette fontaine se trouve le papyrus (*Cyperus papyrus*): les Égyptiens produisaient leur papier à partir des tiges de cette plante. L'origine du papyrus est tropicale; chez nous, il peut être cultivé seulement dans des positions



particulièrement protégées.

La niche de la Fontaine du Dragon est la station d'acclimatation la plus septentrionale que l'on connaît. Au dessus, dans l'embouchure d'une vieille grotte, on aperçoit l'**Esclave**, une statue en marbre, provenant de l'école d'Antonio Canova, un célèbre sculpteur italien.

Avant des transformations effectuées par Dorothy Hanbury la **Fontaine du Dragon** constituait l'angle supérieur du **Jardin Japonais**. Dans la partie restante de cette zone (il faut descendre la première rampe, puis tourner à gauche) on trouve encore des glycines, des iris et des narcisses. Au cours du temps on y a introduit des espèces étrangères, qui ont profondément transformé cette zone.



Le passage sous un arc conduit dans la partie la plus basse des **Giardinetti** (petits jardins). Ce sont trois terrasses reliées entre elles par un escalier, qui ont été gagnées à l'intérieur des ruines d'un vieil édifice. Malheureusement il n'y a pas de document qui puisse expliquer la destination de cet ancien édifice. Ici se trouvent des variétés anciennes de roses et de pivoines.

L'arc suivant passé, après quelques marches, on peut accéder au **Jardin des Parfums**. Ce sont deux terrasses édifiées en 1928 et on y a réuni plusieurs plantes parfumées. Les fragrances sont diffusées par les fleurs (oranges amères, chèvrefeuilles, jasmins, roses, akébias, héliotrope, chimonanthe), par les feuilles (romarin, sauge, thym, marjolaine, lavandes, géraniums), par le bois (*Calycanthus occidentalis*).





L'Allée des Cyprés, qui traverse l'entier jardin dans le sens est-ouest, constitue la partie centrale de l'ancien accès au « Palazzo » lorsque l'entrée se trouvait sur l'ancienne Voie Romaine. À l'entrée de l'allée un cyprès est presque complètement couvert par *Ephedra altissima*, une plante originaire du Maroc. Au fond de l'escalier apparaît le **Mausolée mauresque**, un petit temple en style orientalisant qui a été projeté et édifié par l'architecte Pio Soli de Sanremo en 1886. Les cendres de Thomas Hanbury et de sa femme Katherine Pease sont ensevelies sous son sol.

À partir du mausolée un **Chemin des Cyprés** conduit directement au pont sur la voie ro-

maine.

Il convient pourtant de s'engager dans l'allée supérieure, à côté de l'*Ephedra altissima*, pour descendre ensuite le long du **Viale Vista Nuova** (Allée de la Vue Nouvelle). Cette allée a été réalisée vers 1920 et projetée par Dorothy Hanbury comme un nouvel axe visuel. Elle a divisé en deux l'ancienne zone dédiée à la **Forêt Australienne**. Les traces de cet aménagement sont constituées, à gauche, par le grand exemplaire d'*Eucalyptus camaldulensis* et en face, à droite, de *Melaleuca preissiana*. Les jarres, autrefois utilisées pour conserver l'huile, ont été achetées à Pigna en 1923. En tournant à droite on passe près d'un *Eucalyptus citriodora*, dont les feuilles sentent le citron, puis on passe entre de grands exemplaires de *Melaleuca preissiana* et de *Melaleuca cuticularis*. L'arbre de *Casimiroa edulis* a été planté par Daniel Hanbury en décembre 1867. Cette plante originaire des hauts plateaux d'Amérique centrale était tenue en



grande estime par les populations précolombiennes pour ses fruits comestibles et pour les propriétés hypnotiques de la farine que l'on produisait à partir de ses graines.

Thomas Hanbury, qui était très pris par ses activités commerciales, a laissé à Daniel, son frère aîné, l'engagement de poursuivre les travaux de restauration du complexe et de pourvoir à l'enrichissement du patrimoine végétal. En cette période de nombreuses espèces non seulement décoratives mais aussi d'intérêt pharmaceutique et alimentaire ont été introduites.

Avant de passer sur le pont qui conduit dans la partie inférieure du jardin on poursuit dans le sentier plat qui conduit au «Tennis»: il a été le premier terrain privé de tennis en Italie. Deux grands exemplaires de *Pinus pinea* tendent leurs branches au-dessus du terrain et renferment la Fontaine du Faune.

On rebrousse chemin et on traverse sur un pont l'ancienne Voie Romaine. Même si elle est appelée communément Via Aurelia, elle est en réalité la Via Julia Augusta, une importante voie de communication achevée en 12 av. J. Ch. qui liait Derthona (aujourd'hui Tortona) – en passant par



Aquae Statiellae (Acqui Terme), *Vada Sabatia* (Vado, près de Savona), *Albintimilium* (Vintimille), *Trophaeum Augusti* (La Turbie), *Forum Julii* (Fréjus) – à *Aquae Sextiae* (Aix-en-Provence). Une plaque rappelle quelques vers de Dante et le passage ou la halte dans la villa de personnages illustres.

Après avoir descendu l'escalier, on entre dans la «Piana» (plaine), une zone dans laquelle non seulement des oliviers, mais aussi des anciennes cultures d'agrumes ont trouvé place. À droite un grand exemplaire d'*Elaeocarpus obovatus* pointe vers le ciel avec à côté, *Photinia davidiana*. En face se trouvent les espèces de la collection du genre *Salvia*, qui préfèrent une position ombragée.

On poursuit par l'allée rectiligne qui a été tracée en continuité du pont et qui traverse l'ancienne oliveraie. L'olivier qui se trouve au centre de l'allée appartient à une ancienne variété et on pense qu'il a au moins 400 ans; sa souche a été coupée pour faciliter le passage dans l'allée. Derrière, un grand exemplaire de *Pinus canariensis* pointe vers le ciel; cet arbre a été planté par Daniel Hanbury en novembre de 1870.





Dans cette zone on trouve une collection de variétés anciennes d'agrumes, parmi lesquels on signale: *Citrus maxima*, dont les fruits peuvent peser jusqu'à 1800 grammes; *Citrus lumia*, avec ses fruits allongés; le cèdre (*Citrus medica*); *Citrus bystric*; le bigaradier chinois (*Citrus myrtifolia*); le bergamotier (*Citrus bergamia*); l'orange amère (*Citrus aurantium*); l'orange douce (*Citrus sinensis*); le citron (*Citrus limon*);

le pamplemousse (*Citrus x paradisi*); le mandarinier (*Citrus deliciosa*); le clémentinier (*Citrus tangerina*); le kumquat (*Fortunella margarita*).

À côté des agrumes, de nombreuses espèces d'arbres fruitiers exotiques ont trouvé place: *Cydonia sinensis*, originaire de Chine; *Eriobotrya japonica* (néflier), du Japon; *Hovenia dulcis*, provenant d'Extrême-Orient; *Persea americana* (avocatier), d'Amérique du Sud; *Acca sellowiana*, aussi provenant d'Amérique du Sud; *Eugenia guabiju*, d'Argentine; *Carica quercifolia*, d'Amérique du Sud; *Psidium cattleianum*, du Brésil; *Macadamia ternifolia*, d'Australie, *Corynocarpus laevigatus*, de la Nouvelle Zélande.

Il y a aussi quelques anciens arbres fruitiers locaux, désormais oubliés: le sorbier (*Sorbus domestica*), l'azorolier (*Crataegus azarolus*), le jujubier (*Zizyphus jujuba*), le néflier (*Mespilus germanica*), le pistachier (*Pistacia vera*).



À la fin du **Viale degli Ulivi** (Allée des Oliviers) se trouve une meule, que l'on a prélevée d'un moulin sur le bord du voisin « Rio Sorba » voisin.

La **buvette** d'aujourd'hui était jadis une blanchisserie et sur les terrains environnants on cultivait les légumes pour la famille. On peut observer, sur la pergola, *Buddleja madagascariensis*, une plante qui fleurit de janvier à avril.

Sur les terrasses se trouve aujourd'hui la partie héliophile des plantes du genre *Salvia*. Plus de la moitié des neuf cent espèces de ce genre proviennent d'Amérique. De nombreuses espèces possèdent des vertus thérapeutiques et sont utilisées comme plantes médicinales.

On commence à remonter en parcourant la partie orientale de la « **Piana** ». À l'est de la meule on traverse une pinède (constituée surtout de *Pinus halepensis* et de quelques *P. pinea*) dans laquelle se trouve une collection de *Cistus*. Peu après apparaît l'édifice de la **Stalla Rustica** (Etable Rustique), semi caché par un groupe de palmiers (*Washingtonia filifera*). Cet édifice, populairement appelé comme « **Vaccheria** » (Etable), parce que les vaches y étaient abritées, a été projeté en 1886 par l'architecte Pio Soli. Au premier étage se trouve un endroit qui était jadis utilisé



pour conserver les fruits et les autres produits de la terre.

Avant de parvenir au **Puits Vénitien** on passe à côté d'un gros exemplaire de *Acacia karroo*, provenant d'Afrique (on peut noter les épines que cette plante a développées pour éviter que les branches soient complètement dévorées par les herbivores et en particulier par les girafes). Un arbre sempervirent et un exemplaire plus jeune d'*Olmediella betschleriana* se trouvent en face du puits.

Ce sont les deux seuls exemplaires mâles existant en Europe de cette flacourtiacée mexicaine très rare. Le seul exemplaire femelle existant en Europe se trouve dans le jardin botanique de Naples.

Le parcours continue au-dessous des pergolas. Avant la première guerre mondiale elles couvraient presque tous les parcours à l'est du « **Viale degli Ulivi** ». De nombreuses plantes sarmenteuses et grimpantes sont adossées sur les pergolas: des passiflores, des glycines, des thunbergies. De chaque côté du parcours on note quelques exemplaires du genre *Brugmansia*. Dans leurs régions d'origine (Amérique du Sud) ces plantes étaient utilisées à des fins thérapeutiques et psychédéliques pendant les cérémonies religieuses. La présence de certains alcaloïdes donne à ces plantes des propriétés psychotropes et hallucinogènes. Les fleurs en forme de trompette ou de cloche diffusent au coucher du soleil un parfum délicat qui attire *Herse convolvuli* (sphinx du liséron), un papillon européen qui est en mesure de substituer le colibri dans son œuvre de pollinisation.





Après avoir traversé de nouveau le pont sur la Voie Romaine on tourne à droite et on parcourt une allée plate, bordée par d'autres exemplaires du genre *Brugmansia*.

En été on est obligé de piétiner les nombreuses fleurs mâles qui tombent des branches du *Brachychiton discolor*. La floraison de cette sterculiacée australienne est très abondante et les branches portant les fleurs ont perdu les feuilles. Les fleurs mâles restent

ouvertes sur les branches pendant un ou deux jours, puis elles tombent à terre. Plus loin on rencontre *Melaleuca preissiana*, *Araucaria bidwillii*, puis des exemplaires des genres *Eucalyptus*, *Callistemon*, *Acacia*, puis encore *Melaleuca* et *Brachychiton*. Ce sont tous des arbres et arbustes qui caractérisent la zone dénommée **Forêt Australienne**.

Après un lacet et une montée raide on arrive de nouveau à la **Fontaine du Dragon**. L'allée qui conduit vers le « **Palazzo** » (Palais) est entourée par des glycines (*Wisteria sinensis* et *Wisteria floribunda*), dont la floraison, est splendide même si éphémère.

On parcourt le carrelage en briques en dessous de la **Pergola Fiorentina** (Pergola Florentine) et on arrive à la **Terrasse du sud**. La pergola au-dessus de l'escalier qui descend est couverte par *Rosa banksiae* var. *lutea*. Sur le mur à côté se trouve une ancienne rose (*Rosa x fortuneana*) découverte en Chine par M. Fortune dans le jardin d'un Mandarin et introduite par lui en Angleterre en 1845. Sur le côté vers la mer, au sommet d'une autre rampe d'accès couverte par *Distictys buccinatoria*, se trouve le **Pavillon**, un petit temple construit selon les projets de Thomas Hanbury.

Au centre de l'esplanade, dans une corbeille ovale où des plantes à l'origine et la typologie différentes sont cultivées, comme d'habitude au XIX^e siècle, se



trouve un exemplaire de *Dracaena draco*, originaire des Canaries, qui a fleuri pour la première fois en 2003. La loge en marbre adossée au **Palazzo** a été adjointe pendant les restaurations et l'agrandissement de l'édifice qui ont eu lieu en 1876, selon le projet de l'architecte Foster. En face de la loge se trouve un exemplaire de *Punica granatum* (grenadier), qui existait déjà lorsque Thomas Hanbury acheta la Villa en 1867.



On parvient à la **Terrasse du nord**, en contournant le **Palazzo** par la gauche et en passant à la base de la tour. Une plaque sur le mur rappelle le séjour de la Reine Victoria.

En sortant de la terrasse par le petit portail en fer au fond de l'esplanade on passe près de *Quillaria saponaria*: cet arbre sempervirent provient du Chili, son écorce est riche en saponine et elle est utilisée comme détergent dans l'industrie textile.

On continue dans le sentier plat et on parvient à la **Casa Rustica** (Maison Rustique). Cet édifice a été réalisé en 1886 selon le projet de l'architecte Pio Soli comme le siège de la direction et des activités scientifiques. Aujourd'hui c'est un petit musée avec des collections botaniques et des anciens outils. Au premier étage se trouve l'herbier et son laboratoire.

On revient en arrière et on arrive dans la **Grande Route**, c'est-à-dire l'allée



Mésozoïque (il y a 200 à 100 millions d'années). Leur aspect rappelle celui des petits palmiers, mais leur structure et leur origine démontrent qu'il s'agit d'un groupe très différent. Ces groupes sont caractérisés par la présence de feuilles transformées, générées alternativement avec les feuilles stériles, qui ont les appareils reproducteurs. Chez les exemplaires mâles ils forment un cône plus ou moins érigé et ils portent les *sacs polliniques*. Chez les exemplaires femelles, ils sont réunis dans des appareils plus complexes et ils accomplissent plusieurs fonctions, à partir de la capture du pollen jusqu'à la protection des ovules pendant toutes les phases de leur développement jusqu'à leur maturation.



réalisée par Ludwig Winter pour relier le **Palazzo** et le centre du parc à la Route Nationale. Elle croise de façon perpendiculaire l'**Allée des Cycas** où des exemplaires mâles et femelles de *Cycas revoluta* et des individus appartenant à diverses espèces des genres *Encephalartos*, *Dion* et *Macrozamia* se trouvent les uns à côté des autres. Il s'agit de deux groupes systématiques (familles des *Cycadacées* et des *Zamiacées*) dont l'origine est très ancienne – ils existaient déjà dans l'Ère





En poursuivant l'itinéraire de remontée le long de la **Grande Route** on passe à droite d'un exemplaire femelle de *Ginkgo biloba* (l'exemplaire mâle se trouve un peu plus en aval). Cette plante très ancienne est très répandue en Extrême-Orient – elle se trouvait fréquemment à proximité des temples. C'est pour cela que l'on ne connaît pas avec certitude sa zone d'origine: on suppose qu'elle provient de la Chine interne. Charles Linné a cherché à écrire avec les caractères latins le nom japonais de cette plante - *Ginkgo* - mais à cause d'une faute banale d'imprimerie le nom initial a été transformé pour toujours en un autre, presque imprononçable, *Ginkgo*. Dans la partie externe du lacet, au-delà de la

palissade, il est possible de voir un exemplaire de *Chirantodendron pentadactylon*. Cette plante fleurit entre mai et juin et son nom se réfère à la forme des étamines, partiellement soudées, qui forment une petite main avec les doigts crochus. Les indigènes cueillaient ces fleurs et ils les déposaient sur les autels. Cette plante était connue seulement à travers les représentations contenues dans quelques documents des populations de l'Amérique précolombienne et on croyait qu'elle était éteinte. En 1787 on en a découvert un exemplaire au Mexique. À la fin du XIX^e siècle, pendant quelques explorations dans la partie interne du Guatemala on a découvert des forêts formées de cet arbre. En face, dans la partie interne du lacet, se trouvent un exemplaire de *Microcitrus australis*, un agrume sauvage originaire d'Australie, et *Lagunaria patersonia*, une rare malvacée originaire d'Australie.



Pendant la remontée on rencontre les derniers palmiers: entre autres, on note le rare *Brabea dulcis* et *Brabea armata*. Ils précèdent les groupes des bananiers: *Musa x paradisiaca*, un bananier cultivé (il fructifie et il fait mûrir ses fruits); *Ensete ventricosum*, un bananier spontané de l'Afrique tropicale, *Musa mauritii* et *Musa cavendishi*. Peu après se trouve un groupe touffu de *Strelitzia nicotai*, à ne pas confondre avec les bananiers.

Après quelques courbes réapparaît l'édifice d'entrée avec son inscription augurale de bonheur « Fô ».

CLIMAT

Les Jardins jouissent d'un climat méditerranéen caractérisé par des été chauds et secs: Janvier est le mois le plus froid (température moyenne 9,2 °C, moyenne des températures minimales 6,2 °C) et rarement la température minimale descend au-dessous de 0 °C; Août est le mois le plus chaud: la T moyenne est de 23,5 °C avec une moyenne des maximales de 27,9 °C. Les pluies tombent principalement à l'automne et le mois le plus pluvieux est Octobre, avec une moyenne de 130 mm; le mois le moins pluvieux est Juillet avec une moyenne de 14,2 mm: le total annuel moyen des précipitations est de 791,6 mm (données 1979 - 2010).



GEOLOGIE

Capo Mortola est une étroite synclinale avec portement N-S environ, constituée, de bas en haut, par:

- marnes et calcaires marneux du Crétacé supérieur (il y a 99,6 - 65,5 Millions d'Années);
- calcirudites et « calcarenites de Capo Mortola », c'est-à-dire des roches sédimentaires carbonatées, richement fossilifères, rapportables à l'Eocène moyen (48,6 - 37,2 MA);
- marnes et « marnes silteuses de Olivetta S. Michele » de l'Eocène moyen - Eocène supérieur (48,6 - 33,9 MA);
- turbidites pelitiques arénacées et silico-clastiques (« flysch de Ventimiglia ») de l'Eocène supérieur- Oligocène inférieur (37,2 - 28,4 MA).

Les deux flancs du synclinal qui constituent la pointe de Capo Mortola sont très bien exposés. Le noyau marneux « de Olivetta San Michele » est, par contre, presque totalement enfoui dans les étagements des Jardins. Sur le flanc oriental il y a une très bonne exposition des « calcarenites de Capo Mortola » richement fossilifères, dans lesquelles on distingue: Macroforaminifères, Coraux, Mollusques, Echinides (oursins) et vers calcaires Polychètes. A 700 m de la cote environ, entre Punta Garavano et Capo Mortola, il y a de nombreuses sources sous-marines d'eau douce, la plus grande desquelles est connue comme la « Polla Rovereto », signalée pour la première fois par le géologue génois Gaetano Rovereto.

ACTIVITÉ ET SERVICES DU JARDIN

Le Jardin Botanique Hanbury a comme mission institutionnelle: la sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel: botanique, historique-artistique, architectonique, paysager, archéologique;

- la recherche scientifique;
- l'éducation et la haute formation;
- la conservation de la nature;
- la diffusion sur le territoire de connaissances utiles à son développement durable.

Actuellement le Jardin Botanique Hanbury accueille une collection de 3500 entités environ, parmi lesquelles il y a des plantes aromatiques, officinales et à fruits.

A l'intérieur de l'ensemble on trouve:

- des éléments d'intérêt historique-artistique et architectonique,
- une petite bibliothèque thématique,
- un herbier,
- un Laboratoire pour la conservation des graines des Jardins auquel est annexé le Laboratoire de la diversité végétale ligurienne,
- un petit Musée Botanique, comprenant une xylothèque et une exposition d'outils d'intérêt historique et artisanal,
- une salle didactique.

SERVICES/HORAIRES

Fermé le lundi de Novembre à Février.

- du 1^{er} Mars au 15 Juin et du 16 Septembre au 15 Octobre:
9h30/17h00 – sortie entre 18h00
- du 16 Juin au 15 Septembre:
9h30/18h00 – sortie entre 19h00
- du 16 Octobre au 28 Février:
9h30/16h00 – sortie entre 17h00

Buvette/Aire de pique-nique

Durée de la visite: 1h00/1h30 minimum

Parcours conseillés signalés. Dénivellation maximale 100 m

Visites guidées: payantes, pour groupes, sur réservation

Activités didactiques pour les écoles: sur réservation

Pour tous renseignements détaillés: www.giardinihanbury.com

REGLES DE CONDUITE ET SÉCURITÉ

En cas de conditions exceptionnelles de risque pour la sécurité et l'intégrité des personnes (conditions météorologiques fortement adverses, incendies, etc.) seront fournies des indications en temps utile par des moyens les plus appropriés et l'assistance pour la sortie sera garantie (voir la Charte de Sécurité sur ce dépliant).

L'accès des animaux de compagnie n'est pas admis.

ACCUEIL

La surface visitable du Jardin Botanique Hanbury est de 9 hectares environ. Au cours de la visite il faut maintenir un comportement approprié à la conservation du patrimoine culturel, au respect des autres visiteurs et à leur sécurité. L'accès à la zone semi naturelle (9 hectares environ) et l'accès à la plage, de l'intérieur du Jardin, sont interdits pour des raisons de sécurité.

Les secteurs des Jardins qui sont objet de travaux d'entretien ou qui sont exposés aux dangers pour l'intégrité des personnes peuvent être temporairement interdits aux visiteurs et signalés par des panneaux de sécurité.

Les immeubles ne sont pas visitables librement.

Toutes collections botaniques sont un patrimoine indisponible et aucun matériel ne peut être récolté sans autorisation préalable, que la Direction peut délivrer pour des raisons d'études ou didactiques attestées. Aucune autorisation ne sera délivrée pour la récolte de matériel pour but commercial.

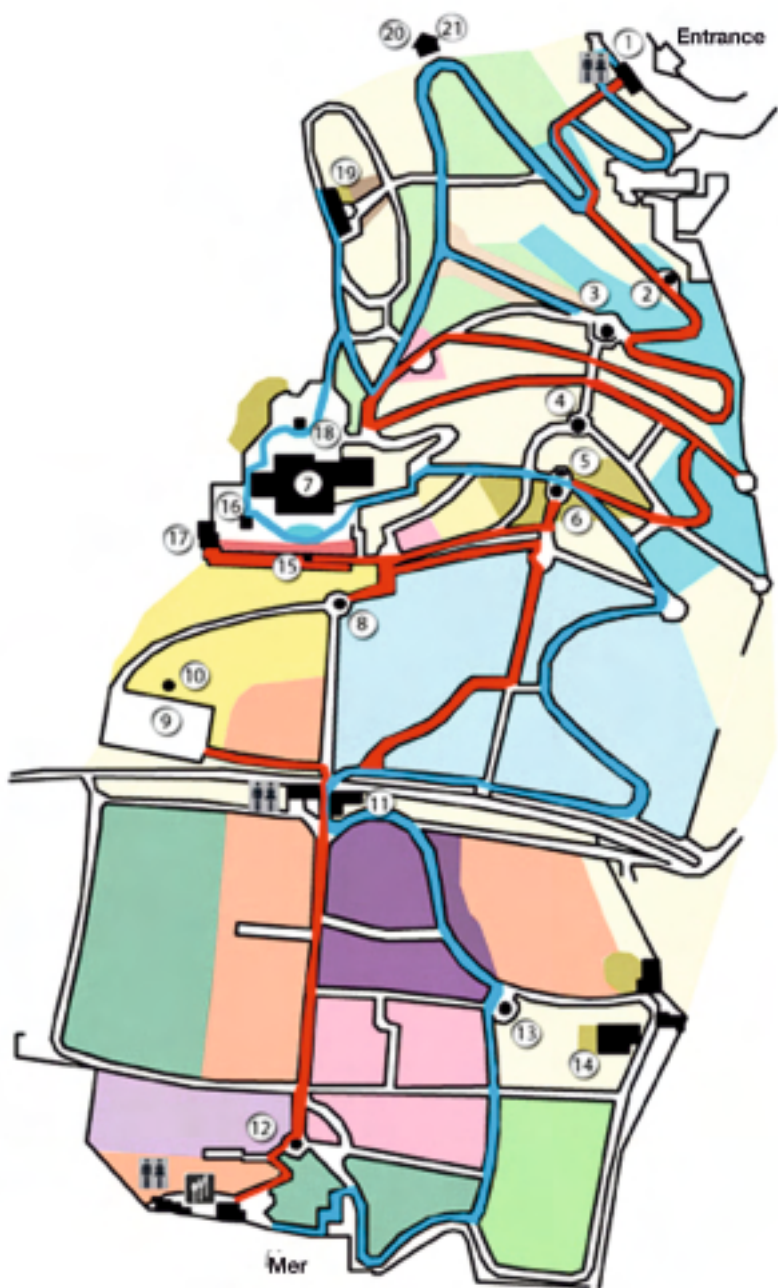
Les photos et les vidéos de sujets (plantes, vues panoramiques) sont consenties que pour usage personnel. L'utilisation de ces images pour d'autres fins doit être autorisée par la Direction.

HANDICAPES

Pour éviter les escaliers il y a la possibilité de parcourir des sentiers alternatifs; les personnes handicapées ou à mobilité réduite peuvent bénéficier, sur réservation, d'une voiture électrique équipée. Les chiens guides sont admis dans les Jardins.

Giardini Botanici Hanbury

Corso Montecarlo, 43 La Mortola 18039 Ventimiglia (IM)
www.giardinihanbury.com



Légende:

- Parcours conseillé pour descendre
- Parcours conseillé pour monter
-  Buvette
-  Toilettes
- 1 Portail d'entrée
- 2 Fontaine Nirvana
- 3 Petit Temple des Quatre Saisons
- 4 Fontaine de la Sirène
- 5 Fontaine du Dragon
- 6 Fontaine des Sphinges
- 7 Palais
- 8 Mausolée Mauresque
- 9 Court de Tennis
- 10 Fontaine du Faune
- 11 Falegnameria
- 12 Macina
- 13 Pozzo Veneto
- 14 Vaccheria
- 15 Pavillon
- 16 Terrasse Sud
- 17 Casa del Sole
- 18 Terrasse Nord
- 19 Casa Rustica
- 20 Pépinière (non visitable)
- 21 Maison Ballini (non visitable)

- Palmiers
- Plantes succulentes
- Allée des Cycas
- Roses
- Bambous
- Jardin des Parfums
- Forêt Australienne
- Jardin Japonais
- Acacias
- Agrumeto
- Frutteto Esotico
- Fougères
- Sauges
- Pinède
- Cultures diverses



FLEURS ET FRUIT DU JARDIN HANBURY

mois pour mois

Janvier	<i>Acacia x hanburyana</i> et d'autres acacias, aloés, roses, sauges d'origine centre-sudaméricaine, <i>Brugmansia sanguinea</i> , <i>Chimonanthus praecox</i> , <i>Canarina canariensis</i> Fruits: agrumes et avocats
Février	Acacias, aloés, amandiers, camélias, roses, <i>Buddleja madagascariensis</i> , <i>Canarina canariensis</i> , <i>Pandorea pandorana</i> , <i>Solandra maxima</i> , narcisses, jacinthes, iris Fruits: agrumes et avocats
Mars	Agrumes, aloés, camélias, pivoines, roses, sauges, geranium, <i>Spiraea</i> , <i>Buddleja madagascariensis</i> , <i>Ceanothus</i> , <i>Chasmanthe bicolor</i> , <i>Clivia</i> , narcisses, jacinthes, iris
Avril	Glycines, <i>Cistus</i> , <i>Pittosporum</i> , <i>Rosa banksiae</i> et beaucoup d'autres roses, <i>Echium</i> , <i>Arctotis</i> , <i>Diosanthemum</i> et d'autres mesembryanthèmes, <i>Melaleuca</i> , scilles, iris
Mai	Bignoniacées, roses, jasmins, passiflores, seringats, <i>Deutzia</i> , <i>Brugmansia</i> , <i>Isoboma</i> , <i>Beaumontia grandiflora</i> , <i>Callistemon</i> , <i>Chiranthodendron pentadactylon</i> , <i>Doryanthes</i> , <i>Strelitzia</i> , <i>Nolina</i> , <i>Schottia</i>
Juin	Jacaranda et d'autres bignoniacées, jasmins, passiflores, sauges, <i>Albizia julibrissin</i> , <i>Brugmansia</i> , <i>Schottia</i> , <i>Acacia karroo</i> , <i>Chiranthodendron pentadactylon</i> , <i>Yucca australis</i> , <i>Strelitzia</i>
Juillet	Cycas, érythrines, bignoniacées, cactées, <i>Acacia karroo</i> , <i>Brachydrion</i> , <i>Melaleuca</i> , <i>Lagunaria patersonii</i> , <i>Brugmansia</i> , <i>Thunbergia grandiflora</i> , agapanthes Fruits: <i>Doryalis caffra</i>
Août	Hibisques, cactées, <i>Yucca elephantipes</i> , <i>Brugmansia</i> , <i>Thunbergia grandiflora</i> , <i>Amaryllis belladonna</i>
Septembre	Hibisques, passiflores, <i>Brugmansia</i> , <i>Thunbergia grandiflora</i> , <i>Haemanthus coccineus</i> , <i>Brunsvigia josephinae</i> Fruits de eugénia et de <i>Cassimiroa</i>
Octobre	Hibisques, passiflores, <i>Podranea ricasoliana</i> , <i>Brugmansia</i> , <i>Haemanthus</i> Fruits: arboise, <i>Crataegus</i> , grenade, jujubier
Novembre	<i>Dombeya</i> , <i>Hakea laurina</i> , <i>Osmanthus</i> , <i>Oxalis purpurata</i> , <i>Haemanthus albidiflorus</i> , aloés Fruits: agrumes, arboise, feijoa et <i>Crataegus</i>
Décembre	<i>Salvia leucantha</i> , <i>Salvia sessel</i> , <i>Osmanthus</i> , <i>Chimonanthus praecox</i> , <i>Thunbergia coccinea</i> , <i>Oxalis purpurata</i> , roses Fruits: agrumes, avocats, sorbier et <i>Crataegus</i>



**CENTRO UNIVERSITARIO DI SERVIZI
GIARDINI BOTANICI HANBURY**

Corso Montecarlo, 43 La Mortola 18039 Ventimiglia (IM)
www.giardinihanbury.com
tel. +39 0184 229507

Projet, textes et images: Pier Giorgio Campodonico, Elena Zappa,
Anna L. Carboni, Daniela Guglielmi, Mauro Giorgio Mariotti
Collaboration graphique: Serena Guidi - Traduction: M.L.Castelli
Photos: © Archives GBH